



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九

一九七四年七月四日

星期四

目錄

實踐科學課程需要廣泛推行	第一頁
記者招待會	第三頁
輸歐經濟同盟紡織品實施出口登記証方案	第三頁
郵政局今夏調查市民對郵務意見	第三頁
消防訓練人員結業禮	第五頁
薪俸稅利得稅月底前應填報	第五頁
房屋委員會今晨會見商戶代表團	第六頁
港督參觀工廠	第七頁
消費者諮詢服務	第八頁
符號式交通標誌五款在中區及尖沙咀裝設	第十一頁
畢力治議員	第十三頁
加拿大專署捐款公益金	第十三頁

實踐科學課程 需要廣泛推行

助理教育司(總督學)包樂賢今日在國際學校主持為期十一日之綜合科學進修課程時稱：本港中學需要更多以蘇格蘭綜合科學課程為標準之實踐科學。

包氏稱：由於中學教師踴躍參加該實踐計劃，本人將向當局獻議，廣泛推行實踐科學課程。

據悉，實驗教學之其中一項目標，係將蘇格蘭之原有計劃修正，使完全適用於本港學校。

今日在香港國際學校舉行之綜合科學進修課程，係為中學低年級教師而設。今年為舉辦之第二年，出席者均為本港參加該計劃之二十間中學。

進修課程係由四名代表蘇格蘭教育部之導師負責指導進行。

該課程在去年開始時，亦由該四名導師負責。

包氏希望藉著本進修課程，去評定第一年所推行之工作進展情況，同時又為教師準備來年工作。

包氏認為由收到的報告書及觀察各校所得，該計劃進行得非常圓滿。

他說：踏進課室，看見莘莘學子埋頭苦幹，希望實現工作表上的提示，這情形是令人鼓舞的。

給包氏印象最深的是，該項科學學習方法，使學生依據學習指示，分成若干小組，從正確及錯誤中，獲得知識。

包氏認為，從自己實際試驗中獲得的知識，較諸普通由教師操作的教學示範所獲得更為深刻，更為有趣。

包氏指出，在下一年，每一間參加是項實踐科學的學校均會在中一及中二年級施行是項實踐教學。因此，獲益的學生人數將會增加一倍。

包氏最後向參加實驗教學之學校，蘇格蘭教育部，香港理科教師學會及香港國際學校校長及有關人士致謝。

記者招待會

編輯注意：

蘇格蘭護理事務顧問林瑪格烈女士將於後（星期六）上午十時假座拱北行六樓新聞處戲院舉行記者招待會，歡迎派員出席。

輸歐經濟同盟紡織品

實施出口登記証方案

工商署長左敦今日宣佈，本署現依照紡織業諮詢委員會之建議，決定實施出口登記証方案，將若干輸往歐洲經濟同盟（六國）之受限紡織品之一九七四年度自由額分配予以申請商號。

該署已向出口商發出通告，歐洲經濟同盟郵寄名單開列之商會廠號，將於短期內接到上述通告。如擬預悉該通告內容者，可到工商署地下詢問處索取該通告，或與下列工商署職員聯絡，關於西德貿易者：助理貿易主任——劉冬榮，電話：五十二二九七七，工業助理員——羅宇雄，電話：五十二二八五一一，工業助理員——張煥慶，電話：五十二二八五一一；關於法國、義大利及荷比盧貿易者：助理貿易主任——許達洪，電話：五十二二五三〇八，工業助理員——蔡錦麟，電話：五十四四八一三四。

郵政局今夏調查

市民對郵務意見

郵政當局將在今年暑假假期內調查市民將郵政服務的意見，並獲悉他們認為需要改善的地方。

。本該局會於一九七二年舉行調查一次，但僅以調查
香港商界對郵務的意見為限，當時進行得十分成功

。郵政當局發言人稱：今年的調查為欲獲悉使用郵
局的本港居民有何意見。郵政當局將僱用一批大學
生，分別前往本港各郵局，請求市民協助填寫問卷
，他們在每間郵局內在顧客中抽樣調查之人數，將
依照該郵局事務之繁簡而定，但預算約有二千市民
將有機會幫忙郵政當局衡量大眾對郵務的需要。

是次調查將包括市民對郵政局櫃枱服務是否滿意
，有何問題，希望改善的地方等等資料。同樣地，
在郵遞服務方面，問卷將包括市民是否對該項服務
感到滿意，和認為應該如何改善。

擔任調查的學生均持有郵政總局發出的證件，証
上蓋有郵政總局印鑑。

郵政當局發言人希望市民能通力合作，他說：市
民答覆問題與否，均無法律規定，亦不需要姓名住
址。問卷並不涉及個人問題，但所有問卷綜合後，
希望能從中獲知市民意見，使郵局能辦理完善，發
展郵務。

消防訓練人員結業禮

編輯注意：消防事務處助理隊長訓練結業檢閱典禮，定於本月六日（星期六）上午十時半在新界八鄉消防訓練學校舉行，屆時新界消防總區長翟恂將主持檢閱儀式。

是次檢閱典禮為該訓練學校於一九六八年啟用以來之最大規模者。

消防事務處將於該日上午九時正備有專車載送報界代表前往採訪，專車將由廣東道尖沙咀消防局派出，各報代表如欲乘搭該車者，請於該日上午八時五十分前到達該消防局與消防事務處聯絡員史德雲聯絡。

薪俸稅利得稅

月底前應填報

稅務局長黎孝博今日促請本港市民注意，如收取入息或溢利，已達到應納薪俸稅或利得稅時，應將其入息或溢利呈報稅務局長。

黎孝博指出，個人、合夥營業或有限公司呈報入息或溢利之法定期限為有關課稅年度課稅基期終結後之四個月內。課稅年度係由每年四月一日起至翌年三月三十一日止。通常情形之下，課稅基期係指截至三月三十一日止之上一年時間。

稅務局現已將一九七四至七五課稅年度之報稅表格，發給該局列為有責任繳納薪俸稅或利得稅之人士。稅務局局長因此籲請任何人士如會收取須納薪俸稅或利得稅任何一種稅項之入息而認為有納稅責任，但尚未接到報稅表格或尚未呈報者，應在本（七）月三十一日之前辦理呈報手續，如不遵照稅務條例辦理，有被處罰之虞。

稅務局為方便納稅人未雨綢繆繳付稅款，所發售之儲稅券，付給利息，現時之週息率為五厘七（免利息稅），而利息按月計算，即每一百元可得利息四角七分五，或每一千元月息為四元七角五分。

房屋委員會

今晨曾見商戶代表團

房屋委員會今（星期四）日曾見乙類公營房屋邨之商戶代表，商討包括新租賃合約在內的商戶租賃權問題。

會議歷時約二小時半，其目的在使委員會獲悉商戶的頭手意見。

會議係在融洽氣氛中進行，會作坦率而有用的交換意見。

商戶之代表曾提出各種意見，其中包括商店租賃權如何及在何種情形下之轉讓問題，今年較早時候房屋委員會宣佈之招標制度之贊成與反對理由，承襲問題（承繼之家人應否簽署該合約），房屋邨的住客可在任何邨內取得多至五間店戶單位以擴充業務之自由等問題。

房屋委員會主席黎保德答應該代表團說他們的意見將由各委員加以縝密考慮，該委員會一經作最後決定，即盡快通知他們。

關於該代表團要求該委員會承認其為乙類商戶之唯一代表問題，黎氏說該委員會不能獨一承認任何一組人士。

他補充說：「我們要考慮任何一組人士提出的有建設性的意見。」

港督參觀工廠

編輯注意：

港督麥理浩爵士將於明日（星期五）下午訪問紅磡土瓜灣道六十號萬壽製衣廠。今次訪問係最近一次連串訪問的最後一次。

副工商署長麥理覺及首席貿易主任楊景灝屆時將陪同港督參觀該廠製衣過程。萬壽製衣廠共有員工四百人，製造婦女時裝，大部份製成品外輸世界各地。

歡迎派員採攝有關港督巡視的新聞。港督將於下午二時四十五分到達萬壽製衣廠，由該廠主席朗白倫及總經理韋哲迪迎迓及引導到各處參觀。

消費者諮詢服務
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期四）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況			每斤批發價（以元計）
	高	低	平均價	
（中國米）絲苗（舊米）	—			二。一二
（新米）	充裕			—
華南占（舊米）	—			一。九八
（新米）	充裕			—
雪占	—			—
千字占	—			—
（泰國米）百分百大米	充裕			一。八二
谷仔米	充裕			一。八七
三號米	充裕			一。七七
米碌	充裕			一。五二
糯米	—			—
美苗	充裕			一。八七
澳洲絲苗	充裕			一。九一
巴占	—			—
台灣蓬萊米	—			—

鮮魚供應情況及批發價格

魚名

供應情況

高

每斤批發價

低

(以元計)

平均價

黃花	石斑	鱈魚	瓜核	馬頭	叉尾	紅綫	鮫魚	黃肚	鮐魚	瓜衫	門鱔	鹹	九棍	牙帶	尤魚	木棉	紅衫
疏少	有限	疏少	充裕	充裕			有限	充裕	有限		正常	有限	正常	正常	有限	充裕	充裕
六.〇〇	七.二〇	九.〇〇	二.四〇	四.八〇			四.二〇	一.八〇	五.五〇		一.八〇	一.一〇	三.〇〇	二.〇〇	六.七〇	二.六〇	三.二〇
五.五〇	五.二〇	八.三〇	〇.九〇	二.六〇			三.二〇	〇.六〇	二.八〇		一.一〇	〇.五〇	一.五〇	〇.六〇	二.五〇	〇.六〇	二.〇〇
五.八〇	六.〇〇	八.五〇	一.六〇	三.八〇			四.〇〇	一.六〇	四.八〇		一.五〇	〇.八〇	二.二〇	一.六〇	五.〇〇	一.八〇	二.八〇

本地蔬菜供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價格（以元計）		平均價
		高	低	
菜心	疏少	二。六〇	〇。八〇	一。八〇
白菜	疏少	二。四〇	〇。八〇	一。六〇
生菜	疏少	二。二〇	〇。八〇	一。六〇
通菜	正常	〇。八〇	〇。二〇	〇。五〇
芥蘭	疏少	二。〇〇	〇。八〇	一。五〇
豆角	疏少	三。二〇	〇。八〇	二。二〇
葱	充裕	〇。八〇	〇。二〇	〇。五〇
菠菜	（未有成交）			
西洋菜	疏少	二。六〇	〇。八〇	一。八〇
芥菜	有限	一。八〇	〇。六〇	一。二〇
莧菜	正常	一。二〇	〇。三〇	〇。八〇
蕃茄	疏少	二。六〇	一。二〇	二。〇〇

生豬供應情況及批發價格

各地生豬	供應情況	每担批發價格（以元計）		平均價
		高	低	
各地生豬	充裕			三一〇

符號式交通標誌五款

在中區及尖沙咀裝設

本港正續漸改用符號式之新道路標誌，其中五款將於下週一起在中區及尖沙咀兩區廣泛裝設。

新交通標誌係以聯合國協定所批准之國際統一道路標誌之規則為根據，並已獲得多國採用。其中最先的五十四款經於本年初在政府憲報刊出，以廣週知。

新標誌大部份為符號表達，盡量不採用文字，此舉顯對駕車人士有利，因為觀看符號比較閱讀文字更為快捷及方便。

有等標誌必須要附中英兩種文字表達其意思此等標誌亦包括入新標誌之內。

下週一首先安裝的五款新標誌為當局按月分期裝設此等標誌之第一期工作。運輸處計劃於每月推出數款新標誌時，配合適當的宣傳，俾廣大市民瞭解新交通標誌之特點。

最後，新標誌將完全取代現時所使用的交通標誌，惟預料此需若干時間始能實現，而在此過渡性期間，新舊兩種標誌將同時應用。

下週一首先安裝之五款標誌為「停」，讓，禁止貨車駛入，禁止左或右轉及逾十二噸之補充標誌。

「停」之標誌爲八角形，紅底，鑲有白邊及白色之中英文字，此標誌將設於小路路口，因爲爲安全起見，所有車輛每次由小路駛出時，實宜先停車。

「讓路」的標誌爲三角形，白底，鑲有紅邊及黑色中英文字。小路及大小路交界處而無「停」或其他標誌者均將裝設此標誌。其目的是使由小路駛出之車輛先停下來以便讓大路上的車輛行走。

「禁止貨車駛入」之標誌皆爲白底圓形，鑲有紅邊，並附有對角式的黑色符號。此標誌表示所有貨車不得駛入，同時亦可與補充標誌一併使用。

「禁止右或左轉」標誌皆爲白底圓形，鑲有紅邊，並附有黑色之對角式符號。該符號可倒轉以表示禁止車輛向右或左行駛之方向。此標誌亦可與交通燈訊號及其他補充標誌一併使用。

「逾十二噸」之標誌皆爲白底長方形，鑲有黑邊，並附有黑色中英文字。此標誌與禁止駛入之標誌一同使用。標誌上之數字可隨重量限制之不同而變更，此外，亦可使用英制單位之「噸」來代替「公噸」。

大致上，新標誌可分爲三大類，每類一般均有其獨特之形式或顏色，或兩者兼有。

第一類爲指示性標誌，通常皆爲藍底圓形，並附有白色符號。

另一類則為禁制性標誌，通常皆為白底圓形，鑲有紅邊，黑色符號，或另加紅色斜綫。

第三類乃為勸告或警告性標誌，通常皆為白底三角形，並加上黑色符號，以表示危險。

編輯注意：上述五款新標誌之樣本已於今晚存放在新聞箱內。

加拿大專署 捐款公益金

署理駐港加拿大專員羅澤時於本月二日（星期二）慶祝加拿大國慶日的招待會上，將一張面額港幣五千元的支票交與港督麥理浩爵士，由其轉贈公益金。

該筆款項是由專員及其職員捐助，自他們的娛樂津貼中撥出。今年的加拿大國慶日招待會一反傳統作風，只舉行小規模的酒會，並減少邀請賓客人數。加拿大專員決定將從中省下的款項捐作慈善用途。

公益金發言人致謝加拿大專員及其職員的善舉，並謂此舉極有意義。

畢力治議員

編輯注意：新任立法局非官守議員 *Hon. J. H. Bremridge* 之正式中文譯名為畢力治（前本處暫譯為布林列治），今後希沿用為荷。